◎▲華陽中學收到第叁期付貯款

經壽隆一千元　李豪伯五百元

[illegible]明耀　黃心誠　各二百五十大元　譚振民　伍煥時

[illegible]紹　盤[illegible]恭　廖臣耀　蔡鴻盛　香邑林月橋女士

各百元　黃穗昭　李新樂　李宗煒　朱田顯　雷白勝

[illegible]頌伯　雷維權　陳良活　陳以勤　陳汝祺　陳傑良

[illegible]仍錦　李翰墀　陳錫滋　林榮輔　林德來　林德韶

[illegible]　李覺民　朱厚輝　黃求鏵　梁敏華　馬心平

[illegible]昌永　蔡傑源　黃德益　李詢書　會邑李宗卓

[illegible]邑高　陳　開邑方文淵　開邑陳以明　各五十元

[illegible]柏學　廿五元　黃裕昌　李翕聖　李崇瑞　郭建翹

[illegible]期傳　李仁顯　仁綏　燕來　壬聖　蘊崇

[illegible]紹悲　黃君◉　朱開心　陳文順　文植　李仲周

[illegible]立浣　劉鴻源　伍義于　時令　黃愷衍　蘇其桂

[illegible]發藹　黃文慶　各廿元　廣宗祺　區權邦　黃宇文

[illegible]蓁　黃叙暨　伍時彥　葉來龗　馬賽旺　梁壽春

[illegible]料　李聖榜　純明　葉錫成　黃傳炬　陳元勳

[illegible]聖　朱文穌　蔡傳衍　朱燦厚　雷家欽　[illegible]光

[illegible]琛　李[illegible]葛　伍鴻基　伍漢蓮　黃信德　黃護民

李[illegible]壹　黃樹梅　伍浩川　慶于　黃求恩　各十元

開[illegible]傷　[illegible]十元　余桐中　余壽能　利勝◉　利祺◉

李[illegible]藤　黃[illegible]　陳森　利德◉　葉如富　伍耀暢

[illegible]◉期　林德晃　麥廣盛　李道滋　安期　崇倚

仍[illegible]愛　聖賀　雲炳　滋文　重堯　百傳

社[illegible]深　家豐　傳東　連聽　連養　以先

[illegible]以　茂來　道焯　仍佐　仍惠　仍恩

仍[illegible]兇　秋榮　喜來　滋列　金堆　生和號

曾[illegible]傳　傳賓　錦鋭　傳賢　家鋭　龗萬

紀[illegible]綸　傳[illegible]　紀先　恒傳　[illegible]昌　鋭景

[illegible]璀　午權　裔傳　龔永康　劉希垣　黃傳煦

雷家爵　維兆　家祺　家秋　寶燮　家坤

家鍋　法隆　宜耀　創九　家可　家榮

李[illegible]灼　成爵　衛鏡光　廖寶章　朱寬進　司徒梓珍

黃松瑞　許子琛　許宏大　蔡永生　葉如貴　黃元超

麥德民　譚心政　黃世禧　廖可文　陳廣文　司徒閏佑

朱才英　朱錦孟　林塲立　余翁和　甄庚秋　黃邦爲

馬[illegible]信　麥[illegible]積　譚文[illegible]　譚炳坤　區玉祺　鄺頓女士

譚蕎嚨　黃廸基　衛織光　黃宣滙　李樑奕　余吉禮

伍東氏　黃惠民　黃質強　許昌登　黃傑民　許大珉

伍時沾　鄭美倉　許定濟　▲純烟　馬祚洽　會邑林勝

會邑余龍　會邑林其光　開邑黃昂榮　開邑黃廉秀

開邑黃少白　開邑黃念民　開邑吳華本　開邑黃昂挺

嵩成活　李豪倫　各五元

李旺安　劉海洪　各二元　龔定渠　鄧紹隆　司徒位接

李紳輔　朱錦休　王擴擢　伍勳奉　葉如森　司徒齊福

和裕◉　李鳳　李灼來　梁閏連　凌萬　司徒元

司徒彬　司徒理　林善安　李春　方德彩　譚芳

區珠綱　區聖爵　譚傑松　方慕祺　區璣綱　陳檬

黃兆森　黃宏開　黃傑鵬　李祿軒　伍少卿　各二元

旅和明　伍森耀　方富汲　區發　譚煥光　方文進

譚德麟　每二元　恩邑[illegible]三元　◉代願，

共收銀九千八百一拾四元　上存二萬壹千五百五十一元

連上合共收得銀二萬七千三百六十五元

八月四日　域多利[illegible]銀行代收部佈告

▲接整水龍廣告

本號專接修整水龍電喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話詩麼叁九貳九

D. Drummond
209 Pender St. E.
Phone Sey. 3929
Vancouver, B. C.

姊比布杭文披露

小店在[illegible]歷有年[illegible]遷[illegible][illegible]照[illegible]山[illegible]貨價全如[illegible]諸君[illegible]驗定必從廉取[illegible]以

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

圖久遠交易仰其[illegible]心爲[illegible]如上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝

▲品珍館新張廣告

品茗最足怡情珍饈惟期適口故菜根風味尚貼雅士品題雞黍留餐猶令高賢珍賞本店新張伊始每日飯晏小酌麵食炒賣隨時可以供嘉客之[illegible]求諸君不我遐棄本主人下榻以待

▲本店在片打街東門牌一百四十四號

▲喊線（詩麼）一五一九

本館主人披露

腰痛膏藥

腰痛由于腎虧或中風濕每于四時節氣天變雨晦腰必堅痛難於直豎請即傳貼本藥房腰痛膏藥自得安舒每貼二毛五

SYNOL SOAP
NON-CORROSIVE
NON-IRRITATING

There is not a single ingredient in SYNOL SOAP that can harm the most delicate skin. On the contrary, its effect is healing, stimulating, and, above all, cleansing.

洗頭藥水

凡用平常洗濯之香鹼以沐髮自貳不洽肥料不潔有碍髮根[illegible]梳[illegible]過[illegible]易起頭屑一也惟用紅十字洗頭藥水潤皮去垢不起頭屑請試用之

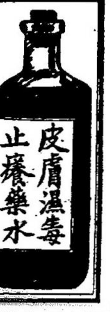
每罇一毫五仙

五洲藥房發售

JOHNSON'S RED CROSS PLASTER
RED CROSS
JOHNSON'S RED CROSS PLASTER

紅十字風濕膏藥

每張二毫五仙



此藥水尚治皮膚濕毒頑癢不堪或起鹹粒或現紅癍不論癬癩濕毒專能潤皮止癢功效卓著

每罇價銀五毫　外埠加郵費[illegible]

五洲藥房發售

ENG CHOW CO.
104 PENDER ST.E. VANCOUVER, B.C.

COLGATE'S DENTAL POWDER

香薄荷牙粉　每罇二毫五仙、

洗牙香滑膏　每枝二毛九

右圖衛生罇每個三元二九

右圖衛生罇每個五元

右圖衛生罇每個二元七九

右圖衛生罇每個四元五毛

本藥房發售熱茶衛生罇是紐約名廠製造貯茶包熱一日一夜如若不熱原銀奉回

LISTERINE TOOTH SOAP

桂香牙鹼

此牙鹼有辛香可口之異味用牙刷磨擦以洗牙去穢解毒使牙潔白可愛勝於平常牙粉多矣

每盒二毛五仙

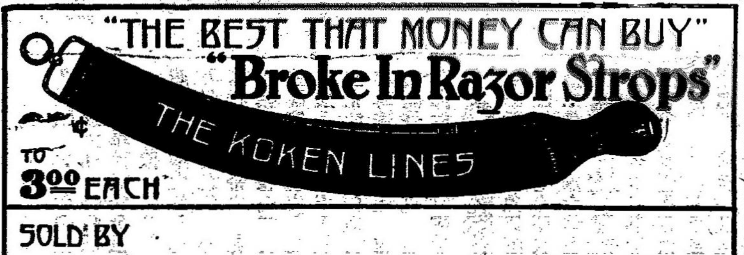
立止鼻血藥散

㊂朱去非先生立止流鼻血散每包五毫

察仔藥粉每盅三毫　滑臟鮮熱藥水五毛

木虱藥粉每盅三毛　頭痛藥圓弍毛五

脚氣汗粉每二毛五　肚痛脾濱藥水二毛五



▲新到大宗皮帶

有鋼利之剃刀仍須有好皮帶常常磨勵乃能發其鋩而顯其鋒小號常有真好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大宗勵刀皮帶謹將價錢等分表列於下

甲等皮帶每條六元五毛
乙等皮帶每條六元
丙等皮帶每條五元二五
丁等皮帶每條四元五毛
戊等皮帶每條三元五毛
己等皮帶每條三元
庚等皮帶每條二元七五
辛等皮帶每條二元
壬等皮帶每條一元八五
癸等皮帶每條一元二五

五洲藥房謹啓

SANDAL WOOD
TOILET SOAP
COLGATE & CO
NEW YORK

壹打庄檀香鹼　每合一元七九

MONAD VIOLET
COLGATE & CO
NEW YORK

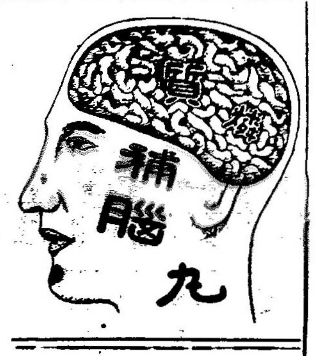
三件庄蘭花鹼　每合銀一元弍

法蘭西香視

一號	亞子蘭香露視	每盒五元
二號	惠蘭香花露視	每盒五元
三號	紫羅蘭香露視	每盒六元
四號	白玫瑰香露視	每盒六元
五號	月蘭李花香視	每盒六元
六號	白桂花香露視	每盒六元六五
七號	波羅蜜香露視	每盒七元二五
八號	茉莉花香露視	每盒七元五毛
九號	[illegible]梔姬香露視	每盒八元
十號	媚蕙蘭香露視	每盒八元五毛
十一號	黑玫瑰香露視	每盒八元五毛
十二號	夜合花香露視	每盒九元
十三號	王姐香花露視	每盒九元五毛
十四號	百花香花露視	每盒拾元
以上每盒三件		以下每盒一件
十五號	西[illegible]香視	每盒五元
十六號	百花[illegible]花露視	每盒五元
十七號	王姐[illegible]花露視	每盒四元二五
十八號	茉莉[illegible]香視	每盒四元
十九號	[illegible]正[illegible]香露視	每盒四元
二十號	黑玫[illegible]香露視	每盒四元

五洲藥房大宗香視

舖在雲高華中華會食館樓下



燐質爲補腦必需之劑久爲歐美各國醫藥大家所允認此丸純用燐質而配以寧神補腎之葯對於神經衰弱腦痛腰痛精神恍惚善忘呆思腎弱陽委凡一切由腦病而發之症服之最有靈效此丸乃依據理化與實驗而配製並非空言欺世者比衛生諸君幸垂鑒焉

價目太罇二元小罇一元二每打大廿元小十二元

五洲大葯房總批發

新到自來墨水筆十四企力金咀吸墨自然如上圖每支一元五毛

華打文自來墨水筆

買後九天如不滿意包換漏墨塞墨永遠包整

五十三号花銀筆夾每支二元七五
九十三号金筆夾每支三元七五
九十二号金夾金圈每支四元五
五十四号花銀筆夾每支四元二五
五十四号金圈金夾每支六元五
三五二号筆身包金每支六元

五洲葯房謹啓

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

BRACKMAN KER
MILLING CO.
VANCOUVER, B. C.

TRADE MARK
B & K
REGISTERED

PASITY FLOUR

布列文加有限公司專製造卷麥麥片及上等麵食品純淨幼潔麵粉并代理維多利亞化學公司之種植肥料魚骨泥等項華友光顧仰祈留意光顧是荷

廣永生號廣告

▶ (麥) (穀) (舖) ◀

Kwong Wing Sang

Phone Sey. 2360　822 Main St.　Vancouver, B. C.

本號現辦到

新時仔包
舊時仔包
新舊麥谷麥米包
各等包線
各等麵粉
各等瓜菜種
叉唐山菜種
麥穀麥　米草
荳米麥糠
米碎米糠
絲苗米粘米
各等花種
各等什貨
各等雀米
各等包線

如蒙光顧請移玉步至緬街八百二十弍號或致函購取立即付上遞市也

▲雲埠廣永生主人啓